



Advent Mitmach Konzert

Ein besonderes Konzert!
Nicht einfach nur dasitzen
und zuhören – NEIN!
Selbst mitspielen und mitsingen!

14.12.2025

in der Kirche
St. Chrysanthus und Daria
in Haan

In C tief

ich mitmachen?

[ste-he-haan.de/amk](https://www.ste-he-haan.de/amk)

übten

14.30 Uhr

mit in
zur Kirche ko

3. Um 16.00 Uhr sind alle
und zum Mitsingen willkommen



Nähere Informationen zum Advent **Mitmach Konzert** 2025



Wir sagen euch an den lieben Advent

Heinrich Rohr

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. All staves have a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The music is written in a simple, homophonic style with quarter and eighth notes.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. All staves have a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The music is written in a simple, homophonic style with quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staves.

7

1. Wir sa - gen euch an den lie - ben Ad - vent
2. Wir sa - gen euch an den lie - ben Ad - vent

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. All staves have a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The music is written in a simple, homophonic style with quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staves.

13

Se - het die er - ste Ker - ze brennt. Wir sa - gen euch an ei - ne
Se - het die zwei - te Ker - ze brennt. So neh - met euch eins um das

19

hei - li - ge Zeit, an, Mach - et dem Herrn den Weg be - reit, an - der - re an, wie auch der Herr an uns be - reit, tan!

25

Freut euch, ihr Chris - ten! Freu - et euch sehr.

29

Schon ist na - he der Herr.

in C

Guter, alter Nikolaus

(Jolly Old Saint Nicholas)

aus Amerika

Jol - ly old Saint Ni - cho - las, lean your ear this way!
Gu - ter al - ter Ni - cho - laus, lei - he ear mir dein Ohr!

Don't you tell a sing - le soul What i'm going to say; Christ-mas Eve is com - ing soon;
Bit - te sa - ge nie - man - dem, was ich dir er - zähl' Hei - lig - a - bend kommt schon bald

Now, you dear old man, Whis-per what you'll bring to me; Tell me if you can.
und so bitt' ich dich: Flüs - ter mir ganz leis' ins Ohr, was du bringst für mich.

When the clock is striking twelve,
When I'm fast asleep,
Down the chimney broad and black,
With your pack you'll creep;
All the stockings you will find Hanging in a row;
Mine will be the shortest one,
You'll be sure to know.

Johnny wants a pair of skates;
Susy wants a dolly;
Nellie wants a story book;
She thinks dolls are folly;
As for me, my little brain
Isn't very bright;
Choose for me, old Santa Claus,
What you think is right.

Morgen Kinder wird's was geben

Volkslied

arr. Jenny Heilig

1. Stimme *f*

2. Stimme *mf*

3. Stimme *mf*

5

1 *p*

2 *mp*

3 *p*

9

1 *f*

2 *f*

3 *f*

The musical score is for a three-voice setting of the folk song 'Morgen Kinder wird's was geben', arranged by Jenny Heilig. It is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of three systems of staves. The first system shows the first three measures, with the first voice starting on a half note G4 and the piano accompaniment on a half note G3. The second system starts at measure 5, with the first voice on a half note A4 and the piano accompaniment on a half note G3. The third system starts at measure 9, with the first voice on a half note B4 and the piano accompaniment on a half note G3. The score includes dynamic markings: *f* (forte) for the first voice in the first system, *mf* (mezzo-forte) for the second and third voices in the first system, *p* (piano) for the first voice in the second system, *mp* (mezzo-piano) for the second voice in the second system, *f* (forte) for the first voice in the third system, *f* (forte) for the second voice in the third system, and *f* (forte) for the third voice in the third system. The score ends with a double bar line and repeat signs.

Mache dich auf und werde Licht

Markus Jenny

3
Ma - che dich auf und wer - de Licht!

5
Ma - che dich auf und wer - de Licht!

7
Ma - che dich auf _____ und _____ wer - de Licht;

9
denn dein Licht kommt.

Es kommt ein Schiff geladen

1

Es kommt ein Schiff ge - la den bis

6

an sein höchs - sten Bord trägt Got - tes Sohn voll

10

Gna - - - den des Va - ters e - wigs Wort

Deck the halls

Schmückt die Säle

aus dem Walisischen

Deck the halls with boughs of hol - ly fa la la la la, la la la la. 'Tis the sea - son
 Schmücktden Saal mit Stech - palm-zwei-gen. fa la la la la la la la la. Schließt den Bund zu

to be jol - ly fa la la la la, la la la la. Don we now our gay ap - pa - rel.
 fro - hem Rei - gen. fa la la la la la la la la. Zeit zum Fei - ern ist es wie - der,

Fa la la, la la la la la la, la la la, Troll the an - cient Yule tide ca - rol fa la la la la la la la la.
 Fa la la la la la la la la. Singt die al - ten Wei - nachts - lie - der. Fa la la la la la la la la.

Seht das rote Scheit im Feuer.
 Fa-la-la-la-la, la-la-la-la!
 Weihnacht ward es endlich heuer.
 Fa-la-la-la-la, la-la-la-la!
 Dreht und schwinget euch im Tanze
 Fa-la-la-la-la, la-la-la-la!
 in dem hellen Lichterglanze.
 Fa-la-la-la-la, la-la-la-la!

Tragt in die Welt nun ein Licht

Wolfgang Longardt

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. All staves are in the key of D major (indicated by two sharps) and 4/4 time. The music features a melody in the upper staves and a bass line in the bottom staff. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes, and ends with a half note.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. All staves are in the key of D major (indicated by two sharps) and 4/4 time. The music features a melody in the upper staves and a bass line in the bottom staff. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes, and ends with a half note. The lyrics are written below the top staff.

5

1. Tragt in die Welt nun ein Licht,
2. Tragt zu den Kin - dern ein Licht,
3. Tragt zu den Kran - ken ein Licht,
sagt al - len: Fürch - tet euch nicht!

5

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. All staves are in the key of D major (indicated by two sharps) and 4/4 time. The music features a melody in the upper staves and a bass line in the bottom staff. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes, and ends with a half note. The lyrics are written below the top staff.

9

Gott hat euch lieb Groß und Klein,
Seht auf des Licht - tes Schein.

9

Maria durch ein Dornwald ging

in C

1

Ma - ri - a durch ein Dorn - wald ging, Ky - ri - e - lei - son! Ma -

6

- ri - a durch ein - Dorn - wald ging, der hat seit sie - ben Jahr kein Laub ge - tra - gen.

10

1. Je - sus und Ma ri - a. 2. ri - a.

2. Stimme in C

[illegible]

7

A musical score for a two-part setting of 'The Rose Tree'. The score is written for two staves, both in treble clef. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The music is divided into two systems by a double bar line. The first system contains the first four measures, and the second system contains the next four measures. The melody is primarily in the first staff, with the second staff providing a harmonic accompaniment. The piece concludes with a final measure in the second staff.

13

The musical score for 'The Rose Tree' is written for two voices, Soprano and Alto, in G major and 4/4 time. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked 'Moderato'. The score consists of two systems. The first system contains the first two lines of music. The second system contains the third and fourth lines of music. The third line of music is marked with a first ending bracket and a repeat sign. The fourth line of music is marked with a second ending bracket and a repeat sign. The score ends with a double bar line.

1. 2.

God Rest you merry gentlemen

Traditional

1. Stimme in C

2. Stimme in C

7

14

This musical score is for a two-part setting of the hymn 'God Rest you merry gentlemen'. It is written for two voices, both in the soprano range (labeled 'Stimme in C'). The music is in 4/4 time and the key of B-flat major (two flats). The score is divided into three systems. The first system contains measures 1 through 6. The second system, starting at measure 7, contains measures 7 through 13. The third system, starting at measure 14, contains measures 14 through 19 and concludes with a double bar line. The notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes), rests, and accidentals (sharps and naturals) to indicate the correct pitch for each note.

Möge die Straße

(4 Strophen)

Markus Pytlik
Frederik Punsmann

Vorspiel

Mö - ge die Stra - ße

6
uns zu - sam - men füh - ren und der Wind in dei - nem Rück - en sein. Sanft fal - le Re - gen auf dei - ne Fel - der

11
und auf dein Ge - sicht der Son - nen - schein. Und bis wir uns wie - der seh - en hal - te Gott dich fest in sei - ner

16
Hand und bis wir uns wie - der seh - en, hal - te Gott dich fest in sei - ner Hand